

國立教育研究院籌備處

第 107 期國小主任儲訓班專題研究

外籍配偶識字教材使用的學習成效 之探討

指導教授：洪若烈 博士

組 員：蔡健潭 陳彥揚 蕭國翔

程獻正

外籍配偶識字教材使用的學習成效之探討

壹、緒論

身為現代國小教育工作者，經常接觸到外籍配偶，對於她們在台灣的生活有著一份憐憫，她們嫁到台灣之後大部分是幾乎一肩挑起全家的經濟重擔，因為另一半是可能是無業遊民或身心障礙人士，有些外籍配偶本身具有大專學歷，來到台灣之後，完全派不上用場，仍得重頭開始識字，即使他們有上進心想要識字，但先生不同意，仍須在家照顧小孩、加班等，常半途而廢，所以跟外界一直是比手畫腳的場面，自從政府大力宣導之後，設置許多讓外籍配偶學習的機構，她們才開始意識到唯有識字，才能融入社區生活。基於她們努力學習識字的情況下，想要研究她們的識字學習成效。

依據內政部的統計，外籍配偶的人數持續增加中，已在台灣形成一種風潮，原本是外籍配偶的台灣人，會因配偶國籍的不同，總是會感到些許害羞，由於周遭的人也越來越多人同樣有這樣的情形，久了反而是一種流行，尤其是社會階層較低者，或身心障礙者，更是顯著。

隨著外籍配偶人數的增多，其所生的子女及本身都有教育、適應方面的問題，所以識字教育能幫助這些外籍配偶盡快適應在台生活、融入本國文化、建立基本的生活知能及幫助子女的課業輔導，即在社會、知能、心理方面，有所裨益，因此本研究確實有其必要性。

一、研究動機與背景

國內外籍配偶上課之使用識字教材，缺乏長時間學習成效的教材分析，如何讓她們能在短時間內學到基本的用字，對她們是有幫助，雖然她們已是成年人，但仍得依靠教材來幫助成長，因此教材的內容、深度、及編輯與學習成效之間有極大的關係。故本研究以分析針對雲林縣外籍配偶所使用的教材不同，並訪問實際教學者，探究外籍配偶學習識字教材的成效。國內目前上課的外籍配偶識字班上課使用教材分為四種類型：

- (一) 依目前該校所使用的通過審定的國語版本，共有康軒、翰林、南一。
- (二) 九十三年三月教育部委託台北縣政府研發外籍配偶識字教材，這份國內第一套「外籍配偶成人基本教育教材－快樂學習新生活」，一共有六冊，後三套於民國 95 年 3 月編製完成。
- (三) 各縣市政府自編教材，目前桃園縣有二冊，嘉義縣由嘉義縣下楫國小統整製作的『嘉義媳婦識字專班教材』，有二冊，使用上仍是以教育部審定通過國語版本為主，縣市政府自編教材為輔。
- (四) 成人補校教材。

二、研究目的

本研究探討現行識字教材的使用情形，因此本研究的目的有以下三點：

- (一) 了解雲林縣外籍配偶使用哪些識字教材，及其使用原因。
- (二) 透過教學者的教學訪談意見，了解識字教材對外籍配偶學習成效的影響。
- (三) 綜合教學者對各版本識字教材對於外籍配偶學習成效的影響，推薦適合雲林縣外籍配偶使用的最佳版本。

三、研究範圍

本研究範圍是以雲林縣外籍配偶為主要對象，教學訪談的教學者分布於北港、虎尾、二崙、莿桐四鄉鎮。

四、名詞解釋

外籍配偶

為方便本研究之進行，將外籍配偶定義為外籍女性配偶透過各種管道與台灣男子結婚，其原國籍為東南亞排除大陸籍，包括越南、印尼、菲律賓、高棉、柬埔寨、馬來西亞等地區之女性。

貳、現況分析

外籍配偶們遠離家鄉嫁到台灣，大多數人唯一的目的是想存點積蓄、改善娘家的生活環境，因為她們是家中經濟支柱，所以想在台灣求得一份薪資稍微好一點的工作，須透過識字的學習來充實自己的語文能力，才能掙取更多的錢，也因為積極想早點拿到身分證，所以一開始即使夫家對他不好，總是忍氣吞聲的忍耐，一旦取得身分證，有的會出現逃走或離家的行為。在林君諭（2003）發表期刊中提到女性會因為識字運動產生賦權，所謂的賦權就是藉由教育來使受壓迫的人進而提升自己的地位，把自己從壓迫中解放，對外籍配偶而言可以擴展視野、生活舒適圈及各項正面影響，因此不管是成人基本教育班、外籍配偶識字班、華語訓練班或民間團體舉辦的識字班，都是為了讓這些外籍配偶能夠提早識字，進而追求自己想要達成的目的，Chapmana and Hallh（1853）曾說：「語言不會削弱國家主權的份量，反而會大量的促使合法的社會轉移。」，因此提早學習本國語言，讓整個社會可以達到一種平衡的狀態。（吳秀瑾，2005）

一、外籍配偶自我成長的需求

隨著時代的改變，世界女權意識及女性主義思潮推波助瀾，將婦女運動悄悄的帶啓，新資訊、新觀點不斷衝向女性的思維，產生女性對角色地位的自覺，女性主義認為女性是處於社會弱勢地位者，在職場上工作不如男性工作者受到尊重，要喚起女性自覺意識，在工作中吸取經驗智慧，才能擺脫弱勢，Elizabeth J. Tisdell（1995）提到在現行社會的系統裡，對女性的機會均等，最主要教育和工作的機會，因此婦女再教育與進修的意願提高，婦女受教權益漸獲大家的重視，因此許多婦女成人教育實務工作、婦女進修成長的各種活動，紛紛在各地開辦，婦女教育議題變成學者最想研究的議題之一。尤其是當外籍配偶人數已增到將近四十萬人口時，將台灣女性主義的風潮帶至最高點。

二、阻礙婦女參與識字教育的因素

嫁到台灣的外籍配偶不見得都能學習識字，夫家的支持度佔著很重要的因素，依據何青蓉（1999）研究阻礙婦女參與識字教育的因素至少包括：

- (一) 婚姻的品質不佳：不識字的婦女，一旦結了婚就陷入婚姻的枷鎖，忙於家事，無法有機會學到識字教育，自然就不能體會識字與生活的關聯的重要性。
- (二) 貧困的生活環境封閉了知識之門：婦女本身沒有專長，又不識字，只能擔任勞工階層的工作，薪資微薄，無法脫離貧困的日子，從來沒想到識字可以開展生活的另一端。
- (三) 天生宿命的人格特質：對於夫妻的摩擦，女方總是會默默的接受，有的會積極參與識字教育，因為認為摩擦是由於自己沒識字所引起；有的人則採消極態度，把識字學習當成休閒之一，宿命就造成了阻礙因素。
- (四) 面臨的階段任務的需求：當學習識字不能滿足面臨的階段需求時，不會想去識字；可以滿足階段需求則會去渴望學習。
- (五) 社會大環境的改變：當社會環境的改變或經濟衰退造成失業或提前退休時，會認為識字教育也無法改變現況，就不想去學識字。

三、外籍配偶識字的教育資源

目前在台灣和外籍配偶識字有關的教育資源有二：

(一) 接受外籍配偶就學的國小補校或成教班

實際上國民教育在台灣以推行多年，政府為倡導成人教育，由教育部專款補助，在各地國小設置的成人基本教育班（簡稱成教班），相當於國小補校先修班。一般國小開設補校者就不會開設成教班，所以國小只有補校或成教班，很少同時開設兩種。國小補校以三年為一期，分出初級班、中級班和高級班，內容包括七大領域。成教班每三個月為一梯次共 72 小時，一年為一期，分初中高三階段，主要是學習語文能力，在有些偏遠鄉鎮國小只開設成人基本教育班，未開外籍配偶成人基本識字研習班，或是開設識字班上課的地點離住家太遠，沒有交通工具的人，會直接就近就讀成人基本教育班，外籍配偶人數一多，全班幾乎都是外籍配偶，反而沒有失學的民眾。

(二) 外籍配偶華語班或是外籍配偶識字班

招收對象只限於外籍配偶上課內容除了教導本國文字外、相關資訊、衛生保健、家政手藝、育嬰常識、親職教育等等，最先開始的是高雄縣美濃鎮龍度國小補校的「外籍配偶識字班」，在民國 84 年 7 月結合美濃愛鄉協進會的社區活動，並在 88 年期間成為內政部戶政司專款補助的、委託試辦的個案，內政部也於同年頒訂「外籍配偶生活適應輔導實施計劃」，由各縣市民政局承辦，唯有雲林縣由教育局社會教育課承辦。教育部也知道這些識字班的外籍配偶，須有一套針對外籍配偶特別開設識字課程，來教導她們，於是委託台北縣政府研發外籍配偶識字教材，但這套教材使用並不普遍，

原因有可能是：教學老師認為那套並不好用，因為沒有教具；教師本身為教學上方便，往往直接將國小教科書拿來使用；有的教學老師不知道有這套教材；或該縣市本身有自編一套教材；等等原因所造成。（邱淑雯，2003）

四、國內對外籍配偶識字教材研究有

研究者	研究題目	研究方法	研究結果與發現
薛淑今（2002）	嘉義縣外籍配偶現行使用之識字教材分析	問卷調查	嘉義縣識字教材的選編者多數認為全縣統一教材是可行的，但教師仍應依地方特性或需求再予以修改或增刪者，以符合成人學習需求。
林君諭（2003）	東南亞外籍配偶識字學習之研究	質性研究方法為基礎，以訪談法為主	此研究提供政府及相關機構在規劃外籍配偶識字課程時之參考。
張維琴（2004）	外籍配偶識字教學方案發展之行動研究	行動研究法	識字方案發展策略的建議：（一）掌握方案規劃的方法（二）落實評鑑方案的每個環節以開展後續學習。
陳永成（2005）	台北縣外籍配偶識字教材學習成效之研究	T 檢定	觀察外籍配偶學習成效外，亦於教室觀察記錄教學情況，以進一步了解影響外籍配偶學習成效的因素，並以半結構式訪談教學者與外籍配偶對識字教材的意見。
許明騰（2006）	部編本外籍配偶成人基本教育教材分析研究	內容分析法	歸納研究發現，做成結論，並提出建議，以作為日後編輯新移民教材之參考。

綜觀各教學實驗研究後，對本研究的啓示下：

- （一）大部份對外籍配偶的研究常是以識字教學方案發展之行動研究、外配子女學習的障礙、生活適應、學業成就、口語能力等問題進行研究，較少有針對外籍配偶識字教材做學習成效分析。
- （二）研究關於外籍配偶識字教材方面做探討的是對嘉義縣識字教材內容分析、台北市補校識字教育政策執行評估、部編本外籍配偶成人基本教育教材分析研究、台北縣外籍配偶識字教材學習成效之研究，很少研究不同版本的外籍配偶識字教材所造成的學習成效差異。
- （三）許多研究針對學習成就為主的有：遠距教學與傳統教學學生學習成效差異之研究、合作學習對國小一年級學生國語學習成就之影響、資訊融入國語文教學對學生學習態度與成就影響之研究等，對於探討外籍配偶國語能力學習成效的研究較少。

參、深入探討

本研究旨在探究國小外籍配偶識字國語教材、教學方法與教學過程中所面臨的問題等，作為未來雲林縣外籍配偶識字教材挑選與教師教學之參考。茲將成人識字教學法、教師教學風格差異、國內外籍配偶識字教育推廣現況等與學習成效相關議題深入分析，敘述如下：

一、成人識字教學法

外籍配偶之識字教育教學，應由注音符號教學和王明德教學法著手，現分述其後：

- (一) 注音符號教學有兩種，一為分析法是依據語音學發音的部位和發聲的方法，照聲母、韻母、拼音、調值而順序練習發音，也就是說先認識三十七個注音符號再練習拼音。另一為綜合法，現今九年一貫課程也用此法，由學習者的經驗出發，引申到能看、能唸的新知識。其步驟是由已認識的詞去分析出字，再由字分析出符號聲調（張書玲，民 83）。
- (二) 王明德教學法是已故的教育家王明德先生倡導，其也採用全語言理論運用語言經驗文章的方式，並且符合佛雷勒式教學取向，其表現出的主要精神：「用我的手，寫我的口」，用混合教學，使兒童從看、聽說等活動中獲得統整（王淑珍，民 81）；此教學法雖然以兒童為對象，然因其強調學習者的經驗出發，或對外籍配偶之識字教育教學有所啓示。

二、教師教學風格差異

依據教師訪談調查表（附件）與文獻探討的結果分析：

- (一) 多數受訪者認為先教注音，再教國字學習會較好。
- (二) 多數受訪者認為先教注音、筆順，再解釋生字的教學步驟較適合學習。
- (三) 學員與教師對評量的認知有差異。
- (四) 影響外籍配偶識字學習成效因素：識字教材、教師風格、個人因素、家庭因素、其它因素。
- (五) 學員較重視讀、說的能力培養；教師較重視聽、說的教導。
- (六) 多數受訪者認為「康軒版」教材先編排注音，再呈現國字成效會較好，使用「外籍配偶成人基本教育教材－快樂學習新生活」的班級，由於教材內容幾乎都跟日常生活聯結，上起課來，內容較為生動、豐富，學生的反應佳。教師上課沒有使用生字卡，因為這套教材沒有發行生字卡，所有生字都由老師寫在黑板上教導，學生會踴躍發言及提問題。

另外，教學的情緒是影響學習成效的潛在因素，其中包含：是一種對教學熱情投入的表現、一種對自我教學表現的不滿意、一種對自我教學專業知能的懷疑，及一種對學員學習表現無法控制的反應。反映出教學認知與實際教學現況落差對於教學上所造成的衝擊。教學者誠然對於教學有些意象（包含對於學習者、師生關係、教學氣氛與環境，

及課程規劃與實施等），然而現場卻是一個流動的場景，教學者若能透過覺察、反省的過程，逐步修正教設計與實施，將會是一種很有利的自我增能的過程。同時，教學者若能據以檢視修正其教學理念與意象，相信將有助於教學者識字教學知能的提升。

三、外籍配偶識字教育推廣現況

看到了外籍配偶種種問題，「美濃愛鄉協進會」與當地的龍度國小於民國 84 年 7 月 30 日，共同為美濃鎮上為數眾多的新女性移民開設了「外籍配偶識字班」，為台灣首創以「新女性移民」之需求為主的課程。（夏曉鵑，1995）

當第一粒種子在美濃發芽茁壯之後，基於族群正義、社會關懷、後代教養、社會安定等等不一而足的理由，許多學者和社會團體陸續投入相關工作；內政部也在 88 年底公布實施「外籍配偶生活適應輔導實施計劃」，鼓勵各地方籌辦「外籍配偶生活適應輔導班」，以「增進其語言及生活適應能力，使能順利融入我國生活環境，與國人組成美滿家庭」為目的。從民國 89 年開始，由內政部戶政司所主辦的「外籍配偶生活適應輔導種子師資培訓營」也持續舉辦，如今各縣市的新女性移民相關課程，其承辦的公、私立單位更是多元而踴躍（內政部戶政司，2002）

在教育部方面，除了由部長黃榮村（2002）在立法院承諾以「降低不識字率、提高國家競爭」為目標，針對「五十五歲以上年長女性，連同未來取得國籍後之外來配偶」加強成人基本教育、「協調內政部開辦外籍配偶生活適應輔導班或識字班」之外，在 2003 年 2 月舉辦的「92 年全國外籍配偶成人教育研討會上」，教育部已表示「外籍配偶識字班課程統一規劃，已列入社教司的年度工作計畫中，同時，由於許多問題涉及各部會，因此，也將建置『關懷網絡』，讓所有資源可以獲得整合。」（立報，2003）在會議上，甚至有將識字教育列入「國民義務教育」之議。

綜上所述，識字教育不但對外籍配偶本身好、對夫家好、對小孩好、對社會也好，外籍配偶識字／生活輔導教育可說已有了絕對的正當性。因此，不管基於何種理由、何種理念，學者的理論支持加上官方的政策背書，外籍配偶相關輔導識字課程背負著多重的善意期待，在全台各地如雨後春筍一般紛紛展開，各地小學也成為重要的教學中心。

肆、因應策略

由於時間緊迫，來不及實施全縣性問卷調查，若能實施此問卷調查，可將調查的使用情形結果給雲林縣政府社會教育課開辦「外籍配偶識字專班」時做為參考，以下僅就本研究所設計的外籍配偶識字教材使用調查表為重點，訪談實際參與教學者的意見，並歸納因應策略如下：

一、外籍配偶識字教材使用調查表資料分析

受訪者基本資料統計：							
性別	女性		男性		合計		
	3		1		4		
職業	正式教師		代理教師		合計		
	2		2		4		
年齡	30歲以上		30歲以下		合計		
	0		4		4		
任教總年資	二年以上		二年以下		合計		
	3		1		4		
任教地區	雲林縣		其他縣市		合計		
	4		0		4		
識字班年資	一年以上		一年以下		合計		
	0		4		4		
使用教材情形調查統計：							
使用過版本 (可複選)	康軒	翰林	南一	部編	自編	其他	合計
	1	0	0	0	3	0	4
最佳版本	康軒	翰林	南一	部編	自編	其他	合計
	1	0	0	0	3	0	4

二、因應策略

- (一) 傳統的教科書課文形式都是以韻文或新詩的形式呈現，雖然容易誦讀，但句子對於外籍配偶而言，往往無法直接了解其字面涵義，即使已上過課，若不常用，對於她們口語的表達幫助較不大，且對內容較少提到文化方面的題材。因此不建議使用傳統的教科書。
- (二) 教育部用心委託台北縣編製「外籍配偶成人基本教育教材—快樂學習新生活」這套教材，以雲林縣而言使用率高，也許是這套教材非常的生活化，完全以學習者為中心所設計的。另有發行中越，中印，中緬等隨身攜帶小冊子，可隨時翻閱，因此值得推廣。

伍、結論與建議

本研究目的旨在針對雲林縣外籍配偶使用哪些識字教材之情況，並進一步去了解目前擔任外籍配偶識字教育的教師，對於目前的上課情形、上課使用之教材，對於外籍配偶在生活適應的幫助性。

以下根據訪談結果，綜合雲林縣的識字教材使用情形，分析統計結果給雲林縣政府社會教育課，做為開辦「外籍配偶識字專班」時參考。對於外籍配偶的學習問題，提供以下更廣泛的思考與建議：

一、結論

- (一) 根據訪談結果，雲林縣四所小學有開辦成人教育班或外籍配偶識字班中，目前使用「外籍配偶成人基本教育教材－快樂學習新生活」就有三所，其餘使用多年以前編製的成人補校教材或現行使用小學一年級所使用的課本。這套教材非常的生活化，完全以學習者為中心所設計的，因此值得推廣。
- (二) 教學者的教學訪談中，評估外籍配偶在「字形」、「字音」、「書寫國字」、「字詞義」等四種語文能力的學習中，得知使用南一版與「外籍配偶成人基本教育教材－快樂學習新生活」在國語科的學習成效中「書寫國字」、「字詞義」學習是有影響的。外籍配偶來台年資也會造成影響，來台年資較長者在字音、字形、國字、字詞義有明顯的差異。其中「外籍配偶成人基本教育教材－快樂學習新生活」較生活化的內容對外籍配偶的學習成效是有幫助。
- (三) 綜合教學者對各版本識字教材對於外籍配偶學習成效的影響，推薦適合雲林縣外籍配偶使用的最佳版本是「外籍配偶成人基本教育教材－快樂學習新生活」。

二、建議

- (一) 持續辦理外籍配偶識字班，以提昇外籍配偶在台的生活適應及認識中文字義，以便協助其子女學習。
- (二) 提供福利措施，宣導學費、學雜費、教科書一律免費，並且爭取民間資源挹注。聘請托育服務人員，於上課時間照顧外籍配偶子女，使其安心學習。隨時入學的機制，不分期初、期中或期末，只要申請入學，隨即入學參與學習課程。
- (三) 舉辦多元活動去實際體會語言學習，發揮外籍配偶的專長，規劃語文、文化、資訊、請領身分證、考駕照等生活實用課程。安排學校附近機構（郵局、衛生所等），及親子共遊的參訪活動。參加學校運動會、國際日、新住民嘉年華、生活經驗工作坊等。
- (四) 亦師亦友的關懷，瞭解生活背景、家庭信任關係、同學相互扶持、教師教學魅力等。主動提供的協助，幫助外籍配偶學習與生活適應，並協助解決相關因素。
- (五) 主動和家長建立多元溝通管道，提升外籍配偶的語文、生活適應與環境認識的能力。充實多元文化教育知能，以協助外籍配偶子女適應學校生活，讓外籍配偶無後顧之憂，並有時間學習並融入本地生活。
- (六) 本研究以雲林縣少數辦理外籍配偶識字班為研究對象，對後續研究者的建議可做更大規模的研究或後續長期性的研究，以利比較分析。

參考文獻

- 內政部統計資訊服務網<http://www.moi.gov.tw/stat/index.asp>。
- 內政部警政署<http://www.npa.gov.tw/NPAGip/wSite/mp?mp=1>。
- 雲林縣戶政人口資訊網<http://household.yunlin.gov.tw/>。
- 劉金山，<http://mail.nutn.edu.tw/~mlu/article/24.htm>。
- 教改會http://www.sinica.edu.tw/info/edu-reform/farea2/tsy4_2.html。
- 國教專業社群網<http://teach.eje.edu.tw/9CC/fields/2003/language01-source.php>。
- 中文學習補救教學資源網<http://nflcr.im.knu.edu.tw/read/>。
- 宜蘭縣94年度外籍配偶成人基本教育師資研習講綱http://computer.lotes.ilc.edu.tw/school_94/data/files/200510151007251.pp.t。
- 2006.10.23 NCAL (2003) ,TECH21 <http://www.tech21.org>。
- 2006.10.25 <http://www.epochtimes.com/b5/6/8/17/n1424794.htm>。
- 2006.10.29 <http://taiwantt.org.tw/books/cryingtaiwan8/200404/20040413.htm>。
- 2006.10.29 http://140.111.1.192/society/New_message/n1/1205.doc。
- 2006.12.30 http://www.fgu.edu.tw/~common/myweb4/new_page_271112.htm。
- 王宏仁（2001）。社會階層下的婚姻移民與勞動市場：以越南配偶為例。台灣社會研究月刊，41，pp.99-127。
- 王瑞宏（2002）。知識經濟思潮下成人識字教育。成人教育，68，pp.13-23。
- 中華民國教育學會、國立中正大學成人及繼續教育研究所（1995）。有效的成人教學。師大書苑，p446。
- 何青蓉（1995）。我國成人識字教育的迷思與省思。成人教育，535，pp.23-26。
- 何青蓉（1999）。成人識字教材教法研究。高雄復文出版社，p10。
- 何青蓉（1999）。婦女、婚姻識字教育。成人教育，52，pp.14-21。
- 何青蓉（1999）。成人識字教材教法研究。高雄復文出版社，pp.141-143。
- 余民寧（2002）。教育測驗與評量—成就測驗與教學評量。pp.25-28。
- 邱淑雯（2003）。從多元文化主義觀點談嘉義縣外籍配偶的識字教育。成人教育75，pp.11-19。
- 林振春（1999）。從成人基本教育的現況談識字教育的推動做法。成人教育，50期，p10-13。
- 林振春（1999）。從成人基本教育現況談識字教育的推動做法。成人教育，50，pp.10-15。
- 林麗惠（2003）。美國成人及識字教育，及科技實驗計畫。成人教育，75，p52-54。

- 林君諭 (2003)。外籍配偶識字教育觀察與省思。社教雙月刊, 113期, pp.46-53。
- 吳秀瑾 (2005)。女性主義立場論與社會習性。人文及社會科學集刊, 17卷3期, pp.654-658。
- 陳源湖 (2003)。從多元文化教育觀點論述外籍配偶之實踐。成人教育, 75, pp.20-30。
- 黃政傑 (1995)。成人教育課程設計。師大書苑, p34。
- 夏曉鵬 (1997)。女性身體的貿易：台灣/印尼配偶貿易的階層與族群關係分析。東南亞區域研究通訊, 4月, 第二期, pp.72-81。
- 鄒秀惠 (2004)。從經驗學習觀點探討外籍配偶識字教學的設計。成人教育, 4, pp.10-18。
- 林靜萍 (2005)。中原大學教育研究所碩士學位論文。小組合作解題對國小學生自然與生活科技領域學習成效之影響。
- 李忠屏 (2004)。數位科技輔具生字教學系統對國小二年級學生國語科學習成效之研究。國立屏東師範學院教育科技研究所碩士論文, pp.23-25。
- 吳美雲 (2001)。識字教育作為一個「賦權」運動：以「外籍配偶生活適應輔導班」為例探討。
- 林君諭 (2003)。東南亞外籍配偶識字學習之研究。國立台灣師範大學社會教育研究所。
- 徐意淳 (2005)。外籍配偶識字教育政策執行評估-以台北市國小補校為例。行政世新大學管理學系, pp.29-30。
- 彭志業 (2003)。基本字帶字教學與重複閱讀識字教學對國小學童識字成效差異之研究。國立新竹師範學院國民教育研究所碩士論文, pp.44-45。
- 張正仁 (2005)。合作學習對國小六年級學生國語文學習成效與同儕互動影響之研究。屏東科技大學技術及職業教育研究所, pp.9-10。
- 楊坤堂 (2000)。國小兒童書寫語文能力診斷測驗編製之研究。教育部特殊教育推行小組研究計畫。
- Adult Literacy And New Technologies: tools for a lifetime. (1993), p28.
- Anthony & Ula Manzo, Ula Casale Manzo (1997), Literary Disorders: Holistic Diagnosis & Remediation, LiteracyLeaders Publishing, p8.
- Andreas Crede, Robin Mansell (1998), Knowledge Societies...in a Nutshell: Information Technology for Sustainable Development, IDRC Publishing, p32.
- Claude Marcel (1853), Language as a means of mental culture and international communication, Chapman and Hall Publishing, p363.
- Elizabeth J. Tisde (1995), Creating Inclusive Adult Learning Environments: Insights from Multicultural Education & Feminist, DIANE Publishing, p13.
- Elizabeth J. Tisde (1995), Creating Inclusive Adult Learning Environments: Insights from

Multicultural Education & Feminist , DIANE Publishing, p25.

Elizabeth J. Tisd (1995), Creating Inclusive Adult Learning Environments: Insights from Multicultural Education & Feminist, DIANE Publishing, p59.

Hanna Arlene Fingeret (1994), Adult Literacy Education: Current & Future Directions, DIANE Publishing, pp.13–15.

Helen Brown, Robert Prisuta, Bella Jacobs , Anne Campbell, Literacy Of Older Adults In America: results from the National Adult Literacy Survey, DIANE Publishing, pvii.

Jenifer Bratter, Tukufu Zuberi (2001), The demography of difference: shifting trends of racial diversity and interracial marriage 1960–1990, RACE&SOCIETY, 4, pp.138-148.

Irwin S. Kisch (1994), Adult Literacy in America, DIANE Publishing, p3.

U.S.Congress, office of Technology Assessment, Adult Literacy And New Technologies: tools for a lifetime., p28.

Sondra Gayle Stein (1995), Equipped for the Future: A Customer-Driven Vision for Adult Literacy & Lifelong Learning, DIANE Publishing, pp.10-15.

Sondra Gayle Stein (1995), Equipped for the Future: A Customer-Driven Vision for Adult Literacy & Lifelong Learning, DIANE Publishing, p32.

American National Education Goals Report (1997), DIANE Publishing, pp.1-4.

American National Education Goals Report (1997), DIANE Publishing, p20.

附件

外籍配偶識字教材使用調查表

受訪者基本資料	
性別	年齡
職業	任教總年資
識字班年資	任教地區
使用教材情形調查表	
使用過版本 (可複選)	<input type="checkbox"/> 康軒、 <input type="checkbox"/> 翰林、 <input type="checkbox"/> 南一、 <input type="checkbox"/> 部編、 <input type="checkbox"/> 自編、 <input type="checkbox"/> 其他_____
最佳版本	<input type="checkbox"/> 康軒、 <input type="checkbox"/> 翰林、 <input type="checkbox"/> 南一、 <input type="checkbox"/> 部編、 <input type="checkbox"/> 自編、 <input type="checkbox"/> 其他_____
使用後覺得有哪些優點	
使用後覺得有哪些缺點	
教學中遇到哪些困難	
您認為什麼哪些教材內容對外籍配偶最有幫助	

謝謝您的配合!